



# Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

主題經文 Theme Verse:  
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！  
萬民哪，你們都當頌讚祂！  
因為祂向我們大施慈愛；  
耶和華的誠實存到永遠。  
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!  
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and  
the faithfulness of the Lord endures forever.  
Praise the Lord!

**Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點**

**Cedar Creek Elementary School**

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

**奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus**

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor, Acting SW Campus Pastor, & Coordinating Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師，西南堂區代理牧師，及協調牧師：徐心道牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland\*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam\*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director\*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator 教會幹事：Annie Feng 馮筱安

**Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理\***

English 英語	NextGen 下一代家庭	Youth 青少年	Friday Children 週五兒童	Sunday Children 主日兒童
Victoria Liu 劉喬倫	Hilarie Wu 施婉琪	Lan Ding 丁蘭	Katherine Lee 黃慕瑜	

\*Part-time staff 非全職工作人員

## 主日崇拜 Worship Service (11:15 AM – 12:35 PM)

### 中英詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

中文信息: 徐心道牧師 羅馬書 3:21-31 "但如今, 神的義..." 奉獻禱告、歡迎、報告 祝禱	English Sermon: Pastor Rob Harrell Matthew 6:25-34 Don't Worry, Be Happy! Offering Prayer, Welcome and Announcements Benediction
---	--

### 普世宣教禱告: 烏茲別克斯坦及烏茲別克族群 Pray for Global Mission: Uzbekistan (UUPG) N Uzbek

人口: 34.57M (96.4% 福音未及); PGs: 59 (56% 福音未及); 文化基督徒: 2.34%; 福音基督徒: 0.19%; 主要信仰: 伊斯蘭 (83.3%), 基督徒年增長: 4.4%。最大族群北烏茲別克: 2758 萬人, 文化基督徒: 0.02%, 福音基督徒: 0.01%, 伊斯蘭人口: 86%。烏茲別克斯坦在 1991 年從蘇聯獨立, 並於 1992 年進入聯合國。烏茲別克斯坦的最大族群是北烏茲別克人, 有 2802 萬人, 只有 0.01% 基督徒。除了伊斯蘭信仰外, 年輕一代許多放棄信仰成為無神論者, 而廣大的農民是福音未及未觸的。感謝神的帶領, 基督徒的增長 4.4% 遠超過全世界平均的 2.6%! 求神賜智慧亮光給進入烏茲別克斯坦的宣教機構和宣教士。求主帶領烏茲別克的基督徒能明白神的話語並加入團契和教會, 為主所用。求聖靈進入烏茲別克斯坦穆斯林的心中, 開他們的眼, 看見基督耶穌的真光。

Population: 34.57M (96.4% unreached); PGs: 59 (56% unreached); Cultural Christians: 2.34%; Evangelical Christians: 0.19%; Main Faith: Islam (83.3%), Christian annual growth : 4.4%, Uzbekistan: 27.58 million people, cultural Christians: 0.02%, evangelical Christians: 0.01%, Islamic population: 86%. Uzbekistan declared independence from the Soviet Union in 1991 and was admitted to the United Nations in 1992. The largest ethnic group in Uzbekistan is the Northern Uzbeks, with 28.02 million people and only 0.01% Christians. Apart from the Islamic faith, many of the younger generation are either atheists or non-religious, while the majority of farmers have not been touched by the Gospel. Thanks to God's leading, the growth of Christians by 4.4% far exceeds the world average of 2.6%! Pray that new Uzbek Christians would understand God's Word quickly and commit themselves to a local fellowship where they will find strength. Pray that the Holy Spirit will soften the hearts of Uzbek Muslims towards Christians. Ask God to grant wisdom and favor to missions agencies focusing on the Uzbeks and that Christians in other countries to start reaching out to their Uzbek neighbors.

### 西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

10:00 AM	主日學 ABF	成人中/英 Adults C/E: NA	青少年 Youth: NA	學童 Children: NA	嬰孩 infant: NA
11:15 AM	崇拜 Worship	成人中/英 Adults C/E: NA	青少年 Youth: NA	學童 Children: NA	嬰孩 infant: NA

### 全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget



	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費奉獻	\$68,779	\$42,637	\$205,449	\$213,183	-\$7,734
宣教奉獻	\$7,644	\$8,181	\$22,954	\$40,904	-\$17,950
教會擴展奉獻	\$1,183	\$5,769	\$2,609	\$28,846	-\$26,238

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: [acc-sw/visitor-c](https://acc-sw/visitor-c)  
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: [acc-sw/visitor-e](https://acc-sw/visitor-e)

## 會務報告 Announcements

- 2/17 福音佈道會:** 本週五晚 7:30 PM 在教會明道樓將有邱清泰博士以『孤獨與滿足』為主題的福音佈道會, 只有實體聚會, 請積極邀請還未信主的親友踴躍參加。有免費孩童看顧, 但3歲至5年級的兒童若未報名今年 AWANA, 請務必最遲在 2/13 週一用此鏈接 <https://tinyurl.com/2023-0217> 做初步登記, 並於當天提早在 7:20 PM 抵達戴德生樓辦好完整的登記)。。 
- 下主日 2/19 的主日崇拜:** 請大家特別留意, 講中文的人, 下主日請提前五分鐘到 cafeteria 就座, 我們會在 11:10 AM 就即時直播主堂區華語崇拜的聚會及邱清泰牧師的主日信息。青少年、及講英文的成人直接去圖書室, 參加 11:15 AM 開始的英語詩歌敬拜; 孩童直接去孩童聚會場地, 參加 11:15 AM 開始的孩童詩歌敬拜。
- 歡唱團 (主日 9-10am) 招募成員:** 歡迎參加! 日期: 2/19, 3/5, 3/26, 4/9, 4/23, 5/14, 5/28; 地點: 音樂教室; 無資格及年齡限制, 提供早餐。報名請找 Eliza 或電郵: [accswmusicworship@gmail.com](mailto:accswmusicworship@gmail.com)。
- ACC 信心之家:** 正在尋找可以幫助完成簡單的管理任務、製作和偶爾翻譯的志願者。願參與此事工或更多了解此事工者, 請填寫這張表格: <https://acc.church/fh-volunteer>。
- 2024 年執事提名委員會已成立:** 會員代表: Edmond Cheng, Janie Wang (英); 楊裕德長老, 楊耀鴻 (粵); 林旭東長老, 李保林 (華)。牧師代表: 周啟諾牧師、徐心道牧師、徐必偉牧師。如您對執事提名有建議, 請與任何一位提名委員聯絡。執事資格請見教會章程。
- 冬季中文成人主日學 (10 AM~11AM):** 鼓勵大家每主日來上課。本季有二門課, 一門是為基督徒開設的門徒裝備班: 福音導向的關懷者, 另一門是為慕道朋友及初信者開設的: 以生命影響生命—馬可福音 9~16 章, 先查考經文, 然後用問題討論方式來學習。
- 主日午餐:** 我們鼓勵大家崇拜後留下來共用午餐, 彼此交誼。第一次來我們教會的新來賓請接受我們的免費招待。其他人請每週四晚之前在網上預購, 飯盒 \$10/盒, Pizza 每片 \$1。訂餐: <https://acc.church/sw-lunch>。 

- Special Arrangement Next Sunday:** All youth, and English-speaking adults should go directly to the library for the worship that begins at 11:15 AM and will be in English only. All children should go directly to the children's meeting place for Children's worship that begins at 11:15 AM. Mandarin-speaking adults still meet in the cafeteria, but will join the live streaming of the Mandarin Worship on the main campus, starting at 11:10 AM, with Pastor Peter Chiu as the speaker.
- Singing Club (Sundays 9-10 AM):** Come join us on! We will meet in the Music Room on these Sundays: 2/19, 3/5, 3/26, 4/9, 4/23, 5/14, and 5/28. NO skills required, and YES breakfast is provided. Contact Eliza or email [accswmusicworship@gmail.com](mailto:accswmusicworship@gmail.com) to sign up.
- Volunteers Needed:** ACC Faith@Home is looking for volunteers that can help with simple administrative tasks, crafting / decorating, digital designing, or translating (preferably with an understanding of traditional Chinese). If you'd like to be part of or learn more about our ministry, please fill out a form: <https://acc.church/fh-volunteer>.
- 2024 Deacon Nomination Committee:** The deacon nomination committee includes representatives from each congregation: Edmond Cheng and Janie Wang (English); Elder Leo Yeung and Ivan Yeung (Cantonese); Elder Morgan Lin and Baolin Li (Mandarin); and Pastor Representatives Pastor Arthur Hsu, Pastor Enoch Chow, and Pastor Tony Hsu. Please keep the committee in your prayers.
- English Adult Bible Fellowship Winter 10-11 AM The Unhurried Life:** Does life feel busy all the time? In John Mark Comer's teachings, we will look at how the case of hurry can be a threat to our spiritual lives and ways we can live out the rhythms of an unhurried life.
- Sunday Lunch Service:** We encourage everyone to stay for lunch and have more fellowship with one another. First-time newcomers are invited to enjoy the lunch for free. All others please preorder and prepay online by every Thursday at \$10/lunch box and \$1/piece of pizza, using this link: <https://acc.church/sw-lunch> or the QR code. 